

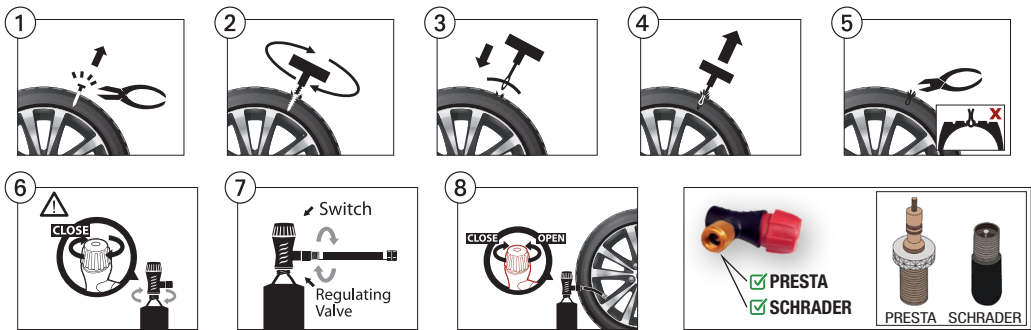


QUICK & SAFE

TYRE REPAIR KIT

RP12014

- E** Kit repara pinchazos
- F** Kit anti-crevaison
- I** Kit riparazione pneumatici
- NL** Banden reparatieset
- P** Kit de reparação de Pneu
- SWE** Däckreparationssats



GB OPERATING INSTRUCTIONS

Warning: This repair kit is only suitable for emergency tyre repairs to enable vehicles to be taken to a service centre where proper repairs can be made to the tyre. Not intended for use for major tyre damage. Radial ply tyres may only be repaired in the tread area. No repairs are permitted on the bead, sidewall, or shoulder area of the tyre. Extreme caution should be used while using tools to prevent injury. Eye protection should be worn while repairing tyres. Use of this product could void tyre warranty.

Tubeless Tyre - Plug

1. Visually inspect the tyre and pull out the nail with the pliers
2. Insert the reamer install tool into the hole clockwise, then pull it out while rotating it counter-clockwise, repeat 2 times
3. Place the string plug into the open-ended plugging install tool.
4. Insert the plugging tool into the hole.
5. Leave about 5mm from the surface of the tyre and cut off excess from the string plug.

Tubeless + Tube Tyre - CO² Inflator

6. Ensure the switch on the chuck is in the "closed" position and install the extender hose to the chuck.
7. Attach a new CO² canister to the chuck and screw on securely.
8. Attach the hose to the tyre stem securely, then turn the switch counter-clockwise to fill air into the tyre.

Precautions

- Store CO² canisters in a cool place away from direct sunlight, excess heat, and flammable items
- During inflation CO² canister will become extremely cold; wear gloves or limit contact with canister during use.

E INSTRUCCIONES DE USO

Advertencia: Este kit de reparación solo es adecuado para reparaciones de emergencia en neumáticos, para permitir que los vehículos sean llevados a un centro de servicio donde se puedan realizar reparaciones adecuadas en el neumático. No está destinado para su uso en daños importantes en el neumático. Los neumáticos de capa radial solo pueden ser reparados en el área de la banda de rodadura. No se permiten reparaciones en el talón, flanco o área del hombro del neumático. Se debe tener extrema precaución al usar las herramientas para evitar lesiones. Se debe usar protección ocular al reparar los neumáticos. El uso de este producto puede anular la garantía del neumático.

Neumático sin cámara – Mecha de cuerda

1. Inspeccione visualmente el neumático y extraiga el clavo con las pinzas.
2. Inserte la herramienta de instalación del escariador en el agujero en sentido horario, luego retírela mientras la gira en sentido contrario a las agujas del reloj, repitiendo 2 veces.
3. Coloque la mecha de cuerda en la herramienta de instalación de tapones con extremo abierto.
4. Inserte la herramienta de tapado en el agujero.
5. Deje aproximadamente 5 mm desde la superficie del neumático y corte el exceso de la mecha de cuerda.

Neumático sin cámara + Neumático con cámara - Inflador de CO²

6. Asegúrese de que el interruptor en la boquilla esté en la posición "cerrado" e instale la manguera de extensión en la boquilla.
7. Conecte un nuevo cartucho de CO² a la boquilla y atorníllelo firmemente.
8. Conecte la manguera al vástago de la válvula del neumático de manera segura, luego gire el interruptor en sentido contrario a las agujas del reloj para llenar de aire el neumático.

Precauciones

- Almacene los cartuchos de CO² en un lugar fresco, alejado de la luz solar directa, el calor excesivo y elementos inflamables.
- Durante el hinchado, el cartucho de CO² se volverá extremadamente frío; use guantes o limite el contacto con el cartucho durante su uso.

F INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Avertissement : Ce kit de réparation ne convient qu'aux réparations d'urgence des pneus, afin de permettre aux véhicules d'être conduits dans un centre de service où des réparations appropriées pourront être effectuées sur le pneu. Il n'est pas destiné à être utilisé pour des dommages importants sur les pneus. Les pneus à carcasse radiale ne peuvent être réparés que dans la zone de la bande de roulement. Aucune réparation n'est autorisée sur le talon, le flanc ou l'épaule du pneu. Il convient d'être extrêmement prudent lors de l'utilisation des outils afin d'éviter les blessures. Il convient de porter des lunettes de protection lors de la réparation des pneus. L'utilisation de ce produit peut annuler la garantie du pneu.

Pneumatique sans chambre à air - Bouchon

1. Inspecter visuellement le pneu et retirer le clou à l'aide de la pince.
2. Insérer l'outil d'installation de l'alséoir dans le trou dans le sens des aiguilles d'une montre, puis le retirer en le faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, répéter 2 fois.
3. Placer le bouchon de ficelle dans l'outil d'installation de bouchage à extrémité ouverte.
4. Insérer l'outil d'obturation dans le trou.
5. Laissez environ 5 mm de la surface du pneu et coupez l'excédent du bouchon de ficelle.

Pneu Tubeless + Tube - Gonfleur CO²

6. Assurez-vous que l'interrupteur du mandrin est en position "fermée" et installez le tuyau d'extension sur le mandrin.
7. Fixez un nouveau bidon de CO² au mandrin et vissez-le fermement.
8. Fixez solidement le tuyau à la tige du pneu, puis tournez l'interrupteur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour remplir le pneu d'air.

Précautions

- Stocker les bidons de CO² dans un endroit frais, à l'abri de la lumière directe du soleil, de la chaleur excessive et des objets inflammables.
- Pendant le gonflage, la cartouche de CO² devient extrêmement froide ; portez des gants ou limitez le contact avec la cartouche pendant l'utilisation.



I ISTRUZIONI PER L'USO

Avvertenza: questo kit di riparazione è adatto solo per le riparazioni di emergenza dei pneumatici per consentire ai veicoli di essere portati in un centro di assistenza dove è possibile effettuare le riparazioni adeguate al pneumatico. Non destinato all'uso per gravi danni ai pneumatici. I pneumatici a struttura radiale possono essere riparati solo nella zona del battistrada. Non sono consentite riparazioni sul tallone, sul fianco o sulla spalla del pneumatico. Prestare estrema attenzione durante l'utilizzo degli strumenti per evitare lesioni. Indossare la protezione degli occhi durante la riparazione dei pneumatici. L'uso di questo prodotto potrebbe invalidare la garanzia dei pneumatici.

Pneumatico senza camera d'aria - Spina

1. Ispezionare visivamente il pneumatico ed estrarre il chiodo con le pinze
2. Inserire l'alesatore nel foro in senso orario, quindi estrarlo ruotandolo in senso antiorario, ripetere 2 volte
3. Posizionare il tappo a stringa nell'utensile con estremità aperta.
4. Inserire l'attrezzo di tamponamento nel foro.
5. Lasciare circa 5 mm dalla superficie del pneumatico e tagliare l'eccesso dal tassello

Tubeless + Tube Tire - Gonfiatore CO²

6. Assicurarsi che l'interruttore sul mandrino sia in posizione "chiuso" e installare il tubo di prolunga sul mandrino.
7. Fissare una nuova bomboletta di CO² al mandrino e avvitare saldamente.
8. Fissare saldamente il tubo allo stelo del pneumatico, quindi ruotare l'interruttore in senso antiorario per riempire d'aria il pneumatico.

Precauzioni

- Conservare i contenitori di CO² in un luogo fresco, lontano dalla luce solare diretta, dal calore eccessivo e da oggetti infiammabili
- Durante il gonfiaggio, il contenitore di CO² diventerà estremamente freddo; indossare guanti o limitare il contatto con il contenitore durante l'uso.

NL GEBRUIKSAANWIJZING

Waarschuwing: Dit reparatieset is alleen geschikt voor noodreparaties aan banden, zodat voertuigen naar een servicecentrum kunnen worden gebracht waar de juiste reparatie aan de band kan worden uitgevoerd. Niet bedoeld voor gebruik bij grote bandschade. Radiaalbanden mogen alleen in het loopvlak worden gerepareerd. Reparaties aan de hiel, zijwand of schouder van de band zijn niet toegestaan. Uiterste voorzichtigheid is geboden bij het gebruik van gereedschap om letsel te voorkomen. Bij het repareren van banden moet oogbescherming worden gedragen. Het gebruik van dit product kan de garantie op de banden ongeldig maken.

Tubeless band - plug

1. Inspecteer de band visueel en trek de nagel eruit met de tang
2. Steek het installatiegereedschap voor de ruimer in het gat met de klok mee, trek het er vervolgens uit terwijl u het tegen de klok in draait, herhaal 2 keer
3. Plaats de stringplug in de opening met van de install tool.
4. Steek het afdichtgereedschap in het gat.
5. Laat ongeveer 5 mm vrij van het oppervlak van de band en snijd het overtollige deel van de snaarplug af

Tubeless + binnenband - CO²-inflator

6. Zorg ervoor dat de schakelaar op de boorkop in de "gesloten" stand staat en installeer de verlengslang op het ventiel.
7. Plaats een nieuwe CO²-bus op de ventiel en schroef deze stevig vast.
8. Bevestig de slang stevig aan de stuipen van de band en draai vervolgens de schakelaar tegen de klok in om lucht in de band te laten stromen.

Voorzorgsmaatregelen

- Bewaar CO²-jerrycans op een koele plaats, uit de buurt van direct zonlicht, overmatige hitte en ontvlambare voorwerpen
- Tijdens het opblazen wordt de CO²-bus extreem koud; draag handschoenen of beperk het contact met de bus tijdens gebruik.

P MANUAL DE UTILIZAÇÃO

Aviso: Este kit é deve apenas ser usado para reparações de emergência, para que o veículo se possa deslocar até um centro de service automóvel, onde lhe possam realizar a reparação adequada do seu pneu. Não deve ser usado para reparar danos de maior no seu pneu. Pneus de lona radial só podem ser reparados na área do piso. Nenhuma reparação é permitida no talão, parede lateral ou área do ombro do pneu. É aconselhado extreme cuidado ao usar ferramentas para evitar lesões. Use proteção para os olhos durante a reparação do pneu. O uso deste produto pode anular a garantia do pneu.

Pneu Tubeless - Taco

1. Inspeção visualmente o pneu e retire o prego com o alicate
2. Insira a ferramenta de instalação do alargador no orifício no sentido horário e, em seguida, puxe-a enquanto a gira no sentido anti-horário, repita 2 vezes
3. Coloque o taco de borracha na ferramenta de instalação.
4. Insira a ferramenta de obtenção no orifício.
5. Deixe cerca de 5 mm da superfície do pneu e corte o excesso do taco de borracha.

Tubeless + Câmara de ar - CO² Inflator

6. Certifique-se de que o interruptor do mandril esteja na posição "fechado" e instale a mangueira extensora no mandril.
7. Prenda um novo cartucho de CO² ao mandril e aperte firmemente.
8. Prenda a mangueira à valvula do pneu com segurança, em seguida, gire o interruptor no sentido anti-horário para encher o pneu com ar.

Precauções

- Armazene os cartuchos de CO² em local fresco, longe da luz solar direta, calor excessivo e itens inflamáveis
- Durante a inflação, o cartucho de CO² ficará extremamente frio; use luvas ou limite o contato com o recipiente durante o uso.

SWE BRUKSANVISNINGAR

Varning: Denna reparationsats är endast lämplig för akuta däckreparationer så att fordon kan tas till ett servicecenter där korrekta reparationer kan göras på däck. Ej avsedd för användning vid större däckskador. Radialpåk däck får endast repareras i slitbanan. Inga reparationer är tillåtna på däckets vulst, sidovägg eller axelparti. Extrem försiktighet bör iaktas när du använder verktyg för att förhindra skador. Ögonskydd ska användas vid reparation av däck. Användning av denna produkt kan ogiltigförklara däckgarantin.

Slanglöst däck – Plugg

1. Inspektera däckets visuellt och dra ut spiken med tången
2. Sätt in brotschinstallationsverktyget i hålet medurs, dra sedan ut det samtidigt som du roterar det moturs, upprepa 2 gånger
3. Placera strängpluggen i det öppna pluggningsinstallationsverktyget.
4. Sätt in pluggverktyget i hålet.
5. Lämna ca 5 mm från däckets yta och skär bort överskott från strängpluggen

Tubeless + Tube Tire - CO² Inflator

6. Se till att omkopplaren på chucken är i "stängt" läge och installera förlängningsslangen på chucken.
7. Fäst en ny CO²-behållare på chucken och skruva fast ordentligt.
8. Fäst slangen ordentligt på däckstammen och vrid sedan strömbrytaren moturs för att fylla luft i däck.

Försiktighetsåtgärder

- Förvara CO²-behållare på en sval plats borta från direkt solljus, överskottsvärme och brandfarliga föremål
- Under upplåsning blir CO²-kapseln extremt kall; använd handskar eller begränsa kontakten med behållaren under användning.